

## 629628-2026 - Verseny

Románia – Őrzési szolgáltatások – Servicii de paza

OJ S 177/2026 14/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Compania de Apa Oltenia SA

E-mail-cím: [achizitii@apaoltenia.ro](mailto:achizitii@apaoltenia.ro)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízrel kapcsolatos tevékenységek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Servicii de paza

Leírás: Descrierea succinta a contractului sau a achizitiei/achizitiilor 1. Serviciul de paza cu agenți autorizați la cele 20 de posturi 2. Servicii de intervenție rapidă în situații deosebite la posturile 1-18, cu respectarea timpilor de intervenție legali (30 min în zona rurală și 15 min în zona urbană). 3. Servicii de însoțire cu echipaj mobil dotat cu autoturism autorizat și două persoane pentru depistarea furturilor de apă ..... 1. Numar de zile pana la care operatorii economici interesati pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor: 16 2. Entitatea contractanta va raspunde in mod clar si complet tuturor solicitarilor de clarificari / informatii suplimentare cu 9 zile inainte de data limita de depunere a ofertelor.

Eljárásazonosító: 32e72ab8-f596-4289-9ea2-750ab5020c16

Belső azonosító: 11400673\_2026\_PAAPD1635504

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79713000 Őrzési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Dolj (RO411)

Ország: Románia

További információk: Obiective de paza pe raza jud Dolj si Gorj

##### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 11 100 000,00 RON

A keretmegállapodás maximális értéke: 11 100 000,00 RON

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Orice referire din cuprinsul prezentei documentatii de atribuire (inclusiv caietul de sarcini), prin care se indica o anumita origine, sursa, productie, un procedeu special,

standarde specifice, o marca de fabricatie sau de comert, un brevet de inventie si/sau o licenta de fabricatie, o autorizatie/certificare/atestare, se va citi si interpreta ca fiind insotita de mentiunea "sau echivalent". 2. Oferta câștigătoare este oferta clasată pe primul loc (punctajul cel mai mare). Dacă două sau mai multe oferte clasate pe primul loc obțin același punctaj, Entitatea Contractantă va desemna câștigător pe acel ofertant care a prezentat prețul cel mai scăzut. Dacă și în acest caz egalitatea se menține, se va solicita ofertanților cu același punctaj o nouă propunere financiară, iar contractul va fi atribuit ofertantului a cărui nouă propunere financiară are prețul cel mai scăzut. 3. Solicitarile de clarificări ale potențialilor ofertanți se vor adresa în mod exclusiv în SEAP la Secțiunea "Întrebări" din cadrul procedurii de atribuire derulate prin mijloace electronice, iar răspunsurile la acestea vor fi publicate în SEAP, la Secțiunea "Documentație și Clarificări" din cadrul anunțului de participare. Entitatea contractantă nu va da curs solicitărilor de clarificare adresate prin alte modalități de comunicare. Pentru transmiterea solicitărilor de clarificare în legătură cu Documentația de atribuire, operatorii economici trebuie să se înregistreze în SEAP (e-licitatie.ro): - ca operator economic; - ca participant la procedura de atribuire. 4. Pentru comunicările ulterioare depunerii ofertelor: Comisia de evaluare va transmite solicitările de clarificare în legătură cu oferta prin utilizarea facilităților tehnice disponibile în SEAP (Secțiunea "Întrebări"). Operatorii economici vor transmite răspunsurile / clarificările și eventualele documente solicitate pe parcursul evaluării ofertelor prin intermediul SEAP (Secțiunea "Întrebări"), integral în secțiunea corespunzătoare respectivei solicitări, sub forma unui sau a mai multor documente/fisiere distincte semnate cu semnatura electronică.

#### **Jogalap:**

2014/25/EU irányelv

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD) Bűnszervezetben való részvétel: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korrupció: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Csalás: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Csőd: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Fizetéseképtelenség: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Csődegyezség hitelezőkkel: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Felszámoló által kezelt vagyon: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Súlyos szakmai köteleességszegés: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Default lot

Leírás: A. Serviciul de paza cu agenți autorizați la cele 20 de posturi: 1. SC Compania de apă Oltenia SA , str. Brestei nr. 133 (Poarta 1) Craiova, jud. Dolj 2. SC Compania de apă Oltenia SA , str. Brestei nr. 133 (Poarta II, Casierie Abonați) Craiova, jud. Dolj 3. Stație de Pompare Șimnic, str. Bariera Vâlcii, nr. 202, Craiova, jud. Dolj 4. Stație de Pompare Șimnic rezervoare 10.000 mc, Șimnicul de Jos, Craiova, jud. Dolj 5. Stație inmagazinare apă Bordei, Str. Drumul Apelor nr. 1, Craiova, jud. Dolj 6. Stație pompăre Făcăi, str. Prelungirea Bechetului nr.1, jud. Dolj 7. Stație Epurare Făcăi , Localitatea Podari, jud Dolj 8. Stație Epurare Făcăi II, Localitatea Podari, jud. Dolj 9. Stație Epurare Făcăi III, Localitatea Podari, jud. Dolj 10. Stație Pompăre Secui, Comuna Teasc, sat Secui, jud. Dolj 11. Stație Pompăre Teasc si fronturi captare Marica 1 ,Comuna Teasc, jud. Dolj 12. Stație Pompăre Marica II și fronturi captare, Comuna Teasc, jud. Dolj 13. Stație Pompăre Marica Nord și fronturi captare Comuna Teasc, jud. Dolj 14. Stație captare Gioroc, Comuna Bratovoiești, jud. Dolj 15. Stație Breasta, str. Prelungirea Brestei, Craiova, jud. Dolj 16. Stația de apă Ișalnița, Comuna Ișalnița, jud. Dolj 17. Stația de apă Popova, Str. Fântâna Popova nr. 7, Craiova, jud. Dolj 18. Stația de apă Isvarna. Jud. Gorj, comuna Tismana (sat Costeni, sat. Isvarna) 19. SC Compania de apă Oltenia SA , str. Brestei nr. 133 (Casierie Abonați, clădirea veche) Craiova, jud. Dolj) (Obiectiv neînarmat cu arme de foc) 20. SC Compania de apă Oltenia SA , str. Brestei nr. 133 (Relatii cu publicul, clădirea noua) Craiova, jud. Dolj) (Obiectiv neînarmat cu arme de foc) B. Servicii de intervenție rapidă

in situații deosebite la posturile 1-18, cu respectarea timpilor de intervenție legali (30 min în zona rurală și 15 min în zona urbană). C. Servicii de însoțire cu echipaj mobil dotat cu autoturism autorizat și două persoane pentru depistarea furturilor de apă.

Belső azonosító: 1

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79713000 Őrzési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79417000 Biztonsági tanácsadó szolgáltatások, 79714000

Felügyeleti szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Dolj (RO411)

Ország: Románia

További információk: Obiective de paza pe raza jud Dolj si Gorj

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 24 Hónapok

#### **5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

#### **5.1.5. Érték**

A keretmegállapodás maximális értéke: 11 100 000,00 RON

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Finantarea se face din fonduri proprii 100%

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Operatorii economici ce depun oferta trebuie sa dovedeasca o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna dintre situațiile de anulare a constituirii precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului. Pentru îndeplinirea cerinței se va prezenta, ca dovadă preliminară, DUAE completat de ofertant/candidat, și subcontractant, după caz, cu informații relevante, conform art. 202-204 din Legea nr. 99/2016. Documentele justificative care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAE: - Certificat constatator emis de ONRC din care sa reiasa ca ofertantul are in domeniul de activitate, activitatile ce fac obiectul prezentului contract Documentele urmează să fie prezentate, la solicitarea entității contractante, doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. Informațiile din cadrul acestor documente (certificatul constatator, autorizații) trebuie sa fie reale/valide la data prezentării acestuia. Documentele emise în altă limbă, trebuie să fie însoțite de traducerea autorizată în limba română.

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

##### Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Pretul ofertei

Leírás: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul  $P(n)$  se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 82

##### Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Pt = Punctaj tehnic

Leírás: Conform anexei la fisa de date (detalii factori de evaluare). Ofertantii vor completa formularului T2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 18

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 15/09/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.e-licitatie.ro>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

##### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.e-licitatie.ro>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: román

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 01/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

##### A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 01/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: In SEAP

További információk: Comisia de evaluare

##### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Legea 295 / 2004, privind regimul armelor și al munițiilor, republicată

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Asociere conform art. 66. din Legea privind achizițiile sectoriale nr 99/2016

Pénzügyi megállapodás: Finantarea integrala din fonduri proprii

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

##### Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Compania de Apa Oltenia SA

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Compania de Apa Oltenia SA

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Compania de Apa Oltenia SA

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Compania de Apa Oltenia SA

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0004**

Hivatalos név: Compania de Apa Oltenia SA

Regisztrációs szám: RO 11400673

Postacím: Strada: Brestei, nr. 133

Város: Craiova

Irányítószám: 200177

Ország alegysége (NUTS): Dolj (RO411)

Ország: Románia

Kapcsolattartó pont: Adrian Mitroi

E-mail-cím: [achizitii@apaoltenia.ro](mailto:achizitii@apaoltenia.ro)

Telefonszám: +40 372030302

Fax: +40 251422263

Internetcím: <https://www.apaoltenia.ro>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.e-licitatie.ro>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Regisztrációs szám: 20329980

Postacím: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Város: Bucuresti

Irányítószám: 030084

Ország alegysége (NUTS): București (RO321)

Ország: Románia

E-mail-cím: [office@cnsr.ro](mailto:office@cnsr.ro)

Telefonszám: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetcím: <http://www.cnsr.ro>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Compania de Apa Oltenia SA

Regisztrációs szám: RO 11400673\_3

Postacím: Strada: Brestei, nr. 133

Város: Craiova

Irányítószám: 200177

Ország alegysége (NUTS): Dolj (RO411)

Ország: Románia

Kapcsolattartó pont: Adrian Mitroi

E-mail-cím: [achizitii@apaoltenia.ro](mailto:achizitii@apaoltenia.ro)

Telefonszám: +40 372030302

Fax: +40 251422263

Internetcím: <https://www.apaoltenia.ro>

#### **E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Operator SEAP

Regisztrációs szám: RO42283735

Postacím: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal:

-

Város: Bucuresti

Irányítószám: 020976

Ország alegysége (NUTS): București (RO321)

Ország: Románia

Kapcsolattartó pont: Roxana Popescu

E-mail-cím: [contact.autoritati@e-licitatie.ro](mailto:contact.autoritati@e-licitatie.ro)

Telefonszám: +40 213032997

Internetcím: <https://www.adr.gov.ro/>

#### **E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

7824feec-71e2-4047-8fe5-8c1e8a947678-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Corectie viciu de forma din fisa de date. Obiectivele de paza sunt cele din caietul de sarcini, si se corecteaza fisa de date.

### 10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: LOT-0000

A változtatások ismertetése: II.2.4) Descrierea achizitiei publice

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 71161681-d311-4b9e-9c7d-a5bddbc24bf9 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/09/2026 15:53:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 11/09/2026 11:20:35 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: román

A hirdetmény közzétételi száma: 629628-2026

HL S kiadás száma: 177/2026

A közzététel dátuma: 14/09/2026